

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 111 (2013)

**Heft:** 10

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Glatthard, Thomas

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



«Es sieht wohl schwerlich mit den Charten irgend eines Landes schlechter aus, als mit denen von der Schweiz», klagte der Berner Physikprofessor Johann Georg Tralles und forderte Ende des 18. Jahrhunderts öffentliche Mittel für die Landesvermessung. Das änderte sich bekanntlich mit der Dufourkarte und den Landeskarten der Landestopografie. 1850 gab es dafür sogar eine Goldmedaille an der Weltausstellung in Paris. Bevor es aber an die eigentliche Arbeit gehen konnte, brauchte es eine «Triangulation Erster Ordnung», ein landesweites Dreiecksnetz mit Eckpunkten im Abstand von 30 bis 40 Kilometern, und dazu eine genau gemessene Basis. Diese Aufgabe übernahm der Astronom Johannes Eschmann zusammen mit seinen Studenten Johannes Wild und Rudolf Wolf. Mit Eisenröhren vermessen sie die 13 Kilometer lange Basislinie im Grossen Moos zwischen Walperswil BE und Sugiez FR. Wolf erinnert sich in seinen Aufzeichnungen an diese Tage im Herbst 1834: «Das herrlichste Wetter begünstigte uns, und 6 Franken Taggeld erlaubten uns manche Freude.» Später wurde Wolf Direktor der Sternwarte auf der Grossen Schanze in Bern, genau an dem Ort, den Dufour zum Nullpunkt für die neue Landeskarte bestimmt hatte. Rudolf Wolfs «Geschichte der Vermessungen in der Schweiz» von 1879 ist (wie weitere Standardwerke der Schweizer Vermessung) verfügbar bei der Gesellschaft für die Geschichte der Geodäsie in der Schweiz: [www.gggs.ch](http://www.gggs.ch).

2013 feiert das Bundesamt für Landestopografie swisstopo sein 175-jähriges Bestehen. Seine Ursprünge gehen auf das Jahr 1838 zurück, als Guillaume-Henri Dufour in Genf das Eidgenössische Topographische Bureau gründete. 1844 erschien die erste Karte, diejenige für die Region zwischen Vevey und Sitten. 1864 war die gesamte Schweiz kartografiert. swisstopo nimmt Sie mit auf eine Reise durch die Zeit. Sie können die Geschichte des Bundesamtes und seiner Tätigkeiten anhand alter Karten Ihrer Region entdecken, durch Schatzsuchen und verschiedene Veranstaltungen während des ganzen Jahres. Alle Infos zum Jubiläum: [www.swisstopo.ch/175](http://www.swisstopo.ch/175).

Ein weiteres fast vergessenes Jubiläum: Vor 25 Jahren wurde das erste Blatt der Landeskarte (Langnau) von swisstopo vollständig digital erstellt. Der Artikel in dieser Ausgabe beschreibt die Geschichte eines Meilensteins der Kartografie in der Schweiz.

Orte sind nicht nur in Karten verortet, sondern auch in der Literatur. Die neue Disziplin der Literaturgeografie ist insbesondere am Institut für Kartografie und Geoinformation der ETH Zürich verankert. Literaturgeografische Karten machen die «literarische Besiedlung» einer Gegend sichtbar. Im Fall der Zentralschweiz eskaliert das Interesse in Luzern und auf der Gotthardroute, der Transitachse, auf der sich seit jeher Menschen, Güter und Ideen zwischen Norden und Süden bewegen. In zahllosen Werken wird die Gegend zum Schauplatz aufregender Geschichten, wie Barbara Piatti in «Still lächelt der See. Literarische Wanderungen in der Zentralschweiz» zeigt (vgl. Rubrik Fachliteratur). Zeitreisen ermöglichen auch der Viewer von swisstopo, der die lange Zeitreihe der Landeskarten online zugänglich macht. Wir wünschen spannende Erkundungen.

*T. Glatthard*

Thomas Glatthard  
Chefredaktor «Geomatik Schweiz»

«Il n'existe guère d'autres pays avec de moins bonnes cartes qu'en Suisse»; c'est en se plaignant de la sorte que le professeur de physique bernois Johann Georg Tralles exigea à la fin du 18<sup>e</sup> siècle des moyens publics pour la mensuration nationale. Comme on sait cette situation changea avec la carte Dufour et les cartes nationales de la Topographie fédérale. En 1850 cela valait même une médaille lors de l'exposition mondiale à Paris.

Cependant, avant de vraiment pouvoir attaquer ce travail il fallait à cette effet une «triangulation de premier ordre», un réseau de triangles avec des points d'angles distants de 30 à 40 kilomètres couvrant l'ensemble du territoire national et comprenant une base mesurée avec exactitude. Cette tâche fut accomplie par l'astronome Johannes Eschmann en collaboration avec ses étudiants Johannes Wild et Rudolf Wolf. Dans le Grand Marais, à l'aide de tuyaux en fer ils mesuraient une ligne de base longue de 13 kilomètres entre Walperswil BE et Sugiez FR. Dans ses notes Wolf se souvient de ces journées en automne 1834: «Un temps splendide nous était favorable et une indemnité journalière de 6 francs nous permettait l'accès à quelques joies». Par la suite Wolf fut nommé directeur de l'observatoire de la Grosse Schanze à Berne située exactement à l'endroit que Dufour avait déterminé comme point zéro de la nouvelle carte nationale. L'œuvre de Rudolf Wolf intitulée «Histoire des mensurations en Suisse» de 1879 est disponible (ainsi que d'autres livres standards de la mensuration suisse) auprès de la Société pour l'histoire de la géodésie en Suisse: [www.gggs.ch](http://www.gggs.ch). En 2013 l'Office fédéral de la topographie swisstopo va célébrer les 175 ans de son existence. Ses origines remontent à l'an 1838 quand Guillaume-Henri Dufour fonda le Bureau topographique fédéral à Genève. En 1844 parut la première carte, celle de la région entre Vevey et Sion. En 1864 toute la Suisse était cartographiée. swisstopo vous emmène en voyage à travers les temps. Vous pouvez découvrir l'histoire de l'Office fédéral à l'aide d'anciennes cartes de votre région ainsi que par la chasse aux trésors et à travers diverses manifestations pendant toute l'année. Toutes les informations au sujet du jubilé sous: [www.swisstopo.ch/175](http://www.swisstopo.ch/175).

Un autre jubilé presque oublié: il ya 25 ans la première feuille de la carte nationale (Langnau) fut entièrement élaborée par voie numérique. L'article de la présente édition décrit l'histoire d'un événement marquant de la cartographie en Suisse.

Des lieux ne sont pas seulement situés dans des cartes mais aussi dans la littérature. La nouvelle discipline de la géographie de la littérature est particulièrement bien ancrée à l'Institut de cartographie et géodésie de l'EPF Zurich. Des cartes géographiques de la littérature mettent en évidence la «colonisation littéraire» d'une région. Dans le cas de la Suisse centrale l'intérêt se focalise à Lucerne sur la route du Saint-Gothard, l'axe de transit sur lequel jadis les personnes, les marchandises et les idées ont circulé entre le nord et le sud. Dans de nombreux ouvrages cette région est le lieu de d'histoires passionnantes comme celle de Barbara Piatti dans «Still lächelt der See. Randonnées littéraires en Suisse centrale» (cf. rubrique Publications). Des voyages à travers les temps sont aussi possibles avec le viewer de swisstopo qui donne accès en ligne à la longue série des cartes nationales. Nous vous souhaitons une captivante lecture.

*T. Glatthard*

Thomas Glatthard  
Rédacteur en chef «Géomatique Suisse»